

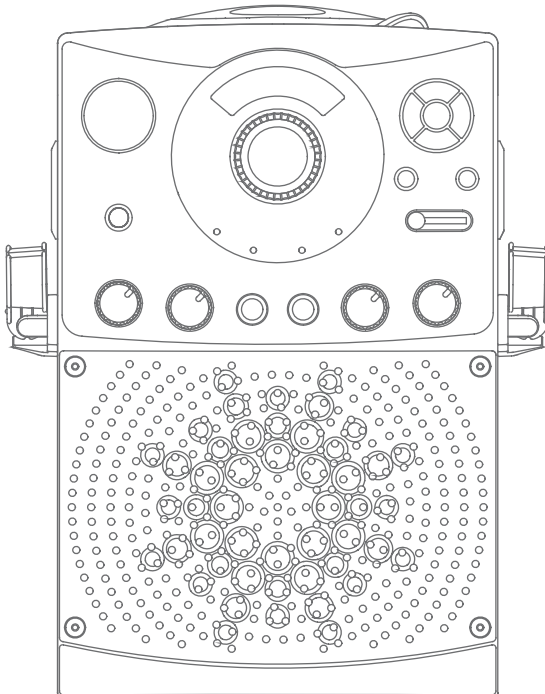
# Operation Manual Manuel de fonctionnement

## ONK385-99

Karaoke  
Compact Disc + Graphics  
with built-in Disco Light

Please read before using this unit.  
Veuillez lire avant d'utiliser cet appareil.

Karoké  
Compact Disque + Graphiqués  
avec jeu de lumière



# WARNINGS

**WARNING:** TO REDUCE THE RISK OF FIRE OR SHOCK HAZARD, DO NOT EXPOSE THIS PRODUCT TO RAIN OR MOISTURE.



## CAUTION

RISK OF ELECTRIC SHOCK  
DO NOT OPEN



**CAUTION:** TO PREVENT THE RISK OF ELECTRIC SHOCK, DO NOT REMOVE COVER OR BACK. NO USER-SERVICEABLE PARTS INSIDE. REFER SERVICING TO QUALIFIED PERSONNEL.

The CAUTION marking is located on the rear panel.



This symbol is intended to alert you to the presence of uninsulated dangerous voltage within the product's enclosure that might be of sufficient magnitude to constitute a risk of electric shock. Do not open the product's case.



This symbol is intended to inform you that important operating and maintenance instructions are included in the literature accompanying this product.

### DRIPPING WARNING

The product shall not be exposed to dripping or splashing and that no objects filled with liquids, such as vases, shall be placed on the product.

### VENTILATION WARNING

The normal ventilation of the product shall not be impeded for intended use.

**Warning:** Changes or modifications to this unit not expressly approved by the party responsible for compliance could void the user's authority to operate the equipment.

### SAFETY CERTIFICATION

This device is made and tested to meet safety standards of the FCC, requirements and compliance with safety performance of the U.S. Department of Health and Human Services, and also with FDA Radiation Performance Standards 21 CFR Subchapter J.

Main plug is used as disconnect device and it should remain readily operable during intended use. In order to disconnect the apparatus from the mains completely, the main plug should be disconnected from the main socket outlet completely.

### Warnings:

- This CD player employs a laser light beam. Only a qualified service person should remove the cover or attempt to service this device, due to possible eye injury.
- The use of controls, adjustments, or procedures other than those specified herein might result in hazardous radiation exposure.
- The apparatus shall be used in an open area.

### CAUTION

This compact disc player is classified as a CLASS 1 LASER product.

The CLASS 1 LASER PRODUCT label is located on the rear panel.



### CAUTION!

Invisible laser radiation when open and inter locks defeated. Avoid exposure to beam.

### FCC IMPORTANT

Since CD circuitry may cause interference to other radio tuners nearby, switch this unit off when not in use or move it away from the affected radio tuner.

This device complies with part 15 of the FCC rules, operation is subject to the following two conditions: (1) this device may not cause harmful interference, and (2) this device must accept any interference received, including interference that may cause undesired operation.

This class[B] digital apparatus complies with canadian ICES-003.

Class II equipment symbol



This symbol indicates that the unit has a double insulation system.

# WARNINGS

NOTE: This digital apparatus does not exceed the Class B limits for radio noise emissions from digital apparatus as set out in the Radio Interference Regulations of Industry Canada. These limits are designed to provide reasonable protection against harmful interference in a residential installation. This equipment generates, uses and can radiate radio frequency energy and, if not installed and used in accordance with the instructions, may cause harmful interference to radio communications. However, there is no guarantee that interference will not occur in a particular installation. If this equipment does cause harmful interference to radio or television (which can be determined by turning the equipment off), the user is encouraged to try to correct the interference by one or more of the following measures:

- Reorient or relocate the receiving antenna.
- Increase the separation between the equipment and receiver.
- Connect the equipment into an outlet on a circuit different from that to which the receiver is connected.
- Consult the dealer or an experienced radio / TV technician for help.

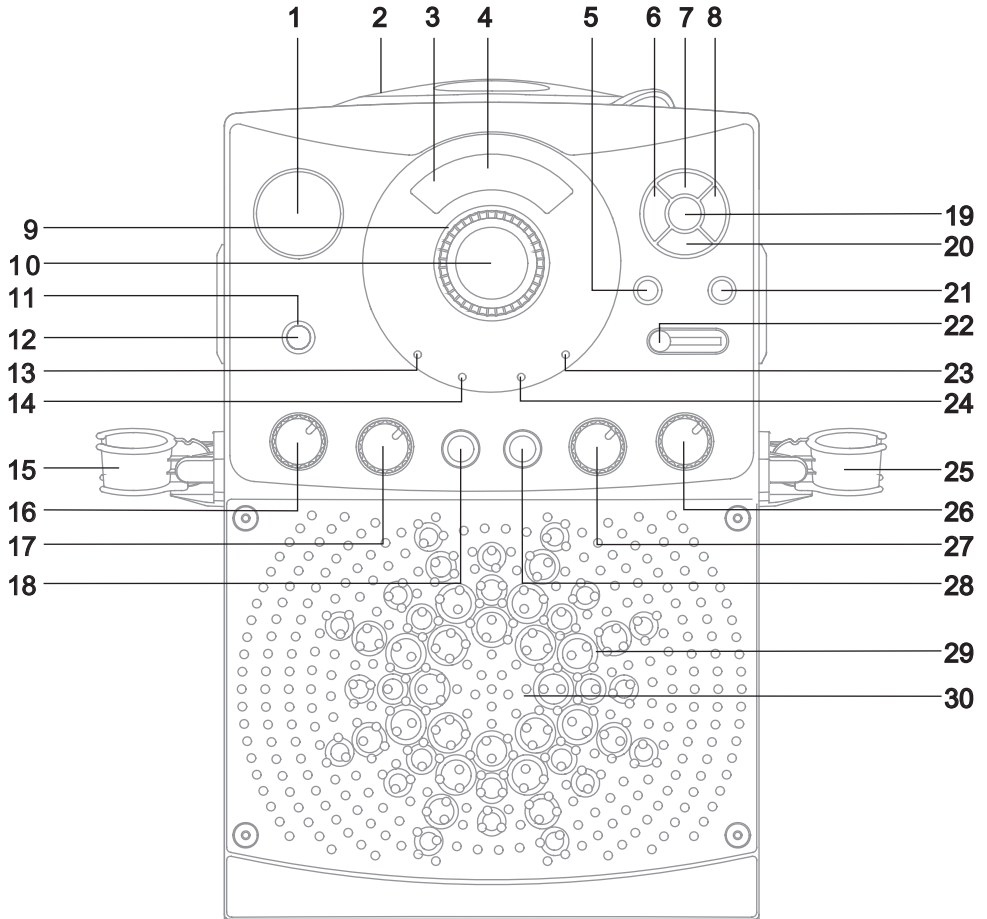
# IMPORTANT SAFETY INSTRUCTIONS

1. Read these instructions.
2. Keep these instructions.
3. Heed all warnings.
4. Follow all instructions.
5. Do not use this apparatus near water.
6. Clean only with dry cloth.
7. Do not block any ventilation openings. Install in accordance with the manufacturer's instructions.
8. Do not install near any heat sources such as radiators, heat registers, stoves, or other apparatus (including amplifiers) that produce heat.
9. Do not defeat the safety purpose of the polarized or grounding-type plug. A polarized plug has two blades with one wider than the other. A grounding type plug has two blades and a third grounding prong. The wide blade or the third prong are provided for your safety. If the provided plug does not fit into your outlet, consult an electrician for replacement of the obsolete outlet.
10. Protect the power cord from being walked on or pinched particularly at plugs, convenience receptacles, and the point where they exit from the apparatus.
11. Only use attachments/accessories specified by the manufacturer.
12. Use only with the cart, stand, tripod, bracket, or table specified by the manufacturer, or sold with the apparatus. When a cart is used, use caution when moving the cart/apparatus combination to avoid injury from tip-over.
13. Unplug this apparatus during lightning storms or when unused for long periods of time.
14. Refer all servicing to qualified service personnel. Servicing is required when the apparatus has been damaged in any way, such as power-supply cord or plug is damaged, liquid has been spilled or objects have fallen into the apparatus, the apparatus has been exposed to rain or moisture, does not operate normally, or has been dropped.



# CONTROL LOCATIONS

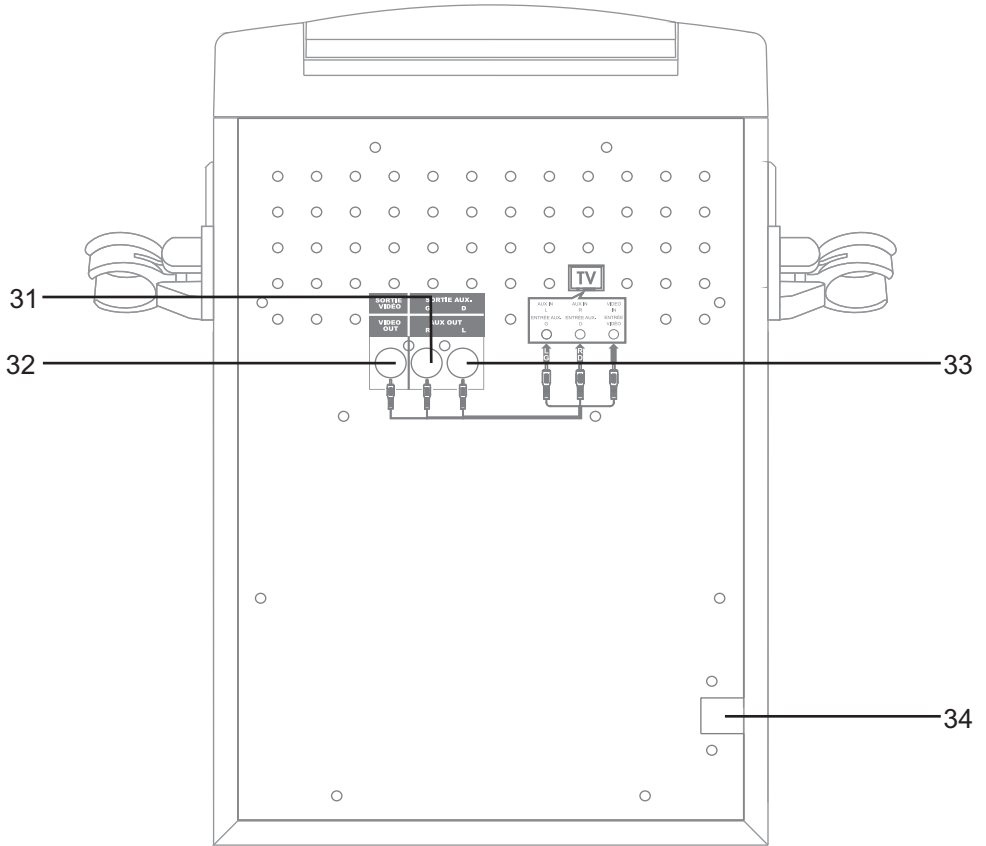
ENGLISH



## FRONT VIEW

- |                            |                        |                              |
|----------------------------|------------------------|------------------------------|
| 1. LED Display             | 12. ON/OFF Button      | 22. DISCO LIGHT Slide Button |
| 2. CD Door                 | 13. PLAY/PAUSE LED     | 23. PROGRAM LED              |
| 3. Master Volume Display   | 14. CDG LED            | 24. REPEAT LED               |
| 4. Master Volume Indicator | 15. Mic Holder         | 25. Mic Holder               |
| 5. REPEAT Button           | 16. Auto Voice Control | 26. MIC Volume Control       |
| 6. SKIP Button ◀◀          | 17. BALANCE Control    | 27. ECHO Control             |
| 7. PLAY/PAUSE Button       | 18. MIC 1 Jack         | 28. MIC 2 Jack               |
| 8. SKIP Button ▶▶          | 19. RANDOM Button      | 29. Disco Light              |
| 9. Disco Light             | 20. STOP Button        | 30. Loudspeaker              |
| 10. MASTER VOLUME Control  | 21. PROGRAM Button     |                              |
| 11. ON/OFF LED             |                        |                              |

# CONTROL LOCATIONS



## REAR VIEW

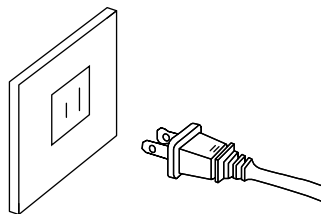
- 31. AUX OUT Jack (R)
- 32. VIDEO OUT Jack
- 33. AUX OUT Jack (L)
- 34. AC Power Cord

# MAKING THE CONNECTIONS

## CONNECTING POWER

You can power the system from a standard AC outlet by using the supplied power cord.

**CAUTION:** The supplied AC power cord has a polarized plug that fits into the wall outlet only one way. If the plug does not fit properly, turn it over and try again. Do not force it.



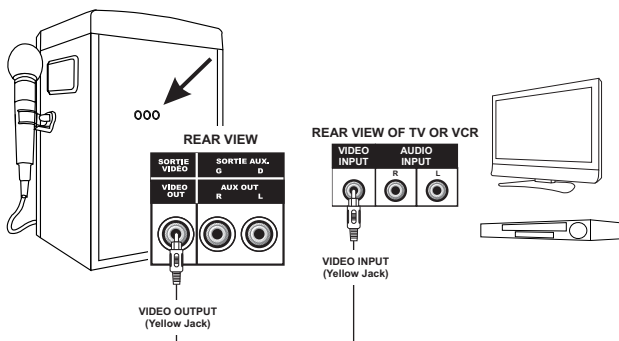
## CONNECTING TO YOUR TV OR VCR/DVD PLAYER

Your **U>NN** Karaoke is designed to connect to your TV the same way you would connect most video cameras, VCR/DVD players or video game consoles.

We have provided RCA cables to connect your unit to a TV, VCR/DVD player, video device or an external audio/sound system. The RCA cables have three connections at each end (white and red are for left and right audio connections and the yellow is for video connection).

Please follow the steps below to display CD+G lyrics on the TV screen:

- (1) Locate the multi-colored patch cables
- (2) Connect video cable (yellow) to the video out of the back of the Singing Machine
- (3) Connect the other end of the video cable (yellow) to the video input on your TV or VCR/DVD Player.



## SELECTING YOUR **U>NN** KARAOKE AS YOUR SOURCE/INPUT

Selecting your **U>NN** Karaoke as a source/input on your TV is very similar to connecting a VCR/DVD or Satellite system.

We've listed below the most common ways of selecting the source from your TV or VCR/DVD Player:

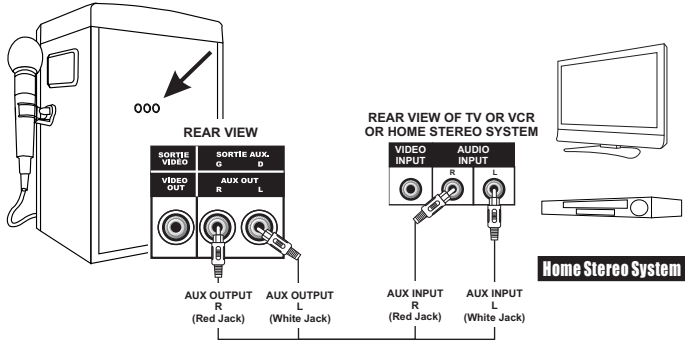
- (1) In the set up menu of the TV or VCR/DVD player there may be an option for "Input Select" where you can choose between "Cable/Ant., Video 1, Video 2, etc." as the input source.
- (2) Look for a TV channel between the highest and lowest on your TV or VCR/DVD player (i.e. AUX, EXT, LINE 1 or LINE IN)
- (3) Your remote control for either your TV or VCR/DVD player may have source input selections as well as detailed below:  
"VIDEO, VIDEO 1, GAME, AUX, EXT or LINE-IN." Choosing one of those in most cases should display the lyrics from your **U>NN** Karaoke as well.

# MAKING THE CONNECTIONS

## AUDIO CONNECTION

Please follow the steps below to connect the unit to your TV or VCR or home stereo system:

- (1) Locate the multicolored patch cords.
- (2) Connect audio cables (White and Red) to the Audio Out (White-Left and Red-Right) of the back of the **U>NN** Karaoke.
- (3) Connect the other end of the audio cables to the audio/auxiliary input on your TV or VCR or home stereo system.



## CD OR CD+G OPERATION

This unit is designed to play CDs and CD+Gs bearing the identification logo respectively. If the disc does not conform to the standard, it may not play properly.



### TURNING POWER ON/OFF

- To turn on the unit, press the ON/OFF button, the ON/OFF LED Indicator will light up.
- To turn it off, press the ON/OFF button again, the ON/OFF LED Indicator will turn off.

### LOADING A DISC

- Open the CD door, place a CD or CD+G disc in the compartment with the printed side facing upward and the shiny side facing down.
- Gently close the CD door. The unit will start to play the first track automatically. (If no disc is loaded, it will display "1 0". If a CDG is loaded, the CDG indicator will light up.)

**Note:** - Never place anything except a compact disc in the disc tray. Foreign objects can damage the unit.  
- Only place one disc on the disc tray at a time.

*(Refer to the Trouble Shooting Guide if a disc is loaded but the total tracks do not appear.)*

### PLAY/PAUSE

- Adjust MASTER VOLUME control on your unit, TV or audio system to a comfortable level.
- To start playing, press the PLAY/PAUSE button. The first track [1 1] and the PLAY/PAUSE LED will be lit.
- To temporarily stop playing, press the PLAY/PAUSE button. The PLAY/PAUSE LED Indicator will flash.
- To resume play, press this button again.

**Note:** - Pressing pause repeatedly when a CD+G is playing may cause distorted lyrics on your TV screen. Any distortion will remain on the TV screen until it is refreshed either during an instrumental break or the song is stopped and/or the song is started from the beginning.

### STOP

If the STOP button is pressed in the course of playing, the disc will cease to play. (The total number of tracks will be shown on the LED window.)

### MASTER VOLUME

Rotate to the MASTER VOLUME control to obtain the desired sound level.

**Note:** The MIC Volume must be adjusted simultaneously with the master volume level.

### SKIP (For both CD and CDG discs)

- You can always skip forward or back to your desired track number by pressing the SKIP buttons ( ◀◀ - SKIP - ▶▶ ).

### SEARCH (For audio CD disc only)

When playing any audio CD, press and hold the SKIP button (◀◀-SKIP-▶▶). The CD will search at high speed in the forward or backward direction. Normal play will continue when you release the button.

### REPEAT

- To repeat the track currently playing, press the REPEAT button once. The REPEAT LED will start to flash.
- To repeat all tracks, press the REPEAT button twice. The REPEAT LED will light up and stay lit. Press the PLAY/PAUSE button to begin.
- To clear the REPEAT function, press the REPEAT button again. The REPEAT LED will turn off.



## CD OR CD+G OPERATION

### PROGRAM

- Use this button to program and play back songs in a preselected order.  
Step 1: Programming should be done in the stop mode only. Press the PROGRAM button until the PROGRAM LED flashes, the track will read [ 00 ].  
Step 2: Press the SKIP buttons (◀◀ - SKIP - ▶▶) to select a desired track.  
Step 3: Press PROGRAM button to confirm entry. You can repeat the same steps up to a maximum of 24 tracks.  
Step 4: Press PLAY button when you have completed programming and you are ready to start singing.
- Press the STOP button to clear all the programmed entries.

### RANDOM

- During STOP mode, press the RANDOM button and PLAY button to start the random play function.
- During playback, press the RANDOM button to activate the random play function and it will be started after the current track.
- Press the RANDOM button to clear the random function.

### DISCO LIGHT OPERATION

- \* To illuminate the Disco light and get your desired lighting effect, slide the Disco Light slide button from the OFF position to your desired level.

### KARAOKE FUNCTIONS

Sing a long with the music by plugging in the provided microphone into either one of the microphone jacks on the unit.

- \* **Warning - Tapping or dropping the microphone while it is on can permanently damage your microphone. Resist the urge to swing the microphone around by the cord!**

### MIC VOLUME

Adjust the MIC VOLUME control to a desired level and obtain the best performance.

- \* **Warning - To avoid Microphone feedback please avoid being too close to the speaker.**

### ECHO

Adjust the ECHO control to enhance your voice for a concert hall effect.

### BALANCE


Adjust the BALANCE control between the prerecorded singer's voice and the music when using a multiplex karaoke disc. (Please see Glossary of term to learn more about multiplex on our website.)

### AUTO VOICE CONTROL


AUTO VOICE CONTROL can be activated by rotating the Auto Voice Control. The vocals on the multiplex recording will be muted when the singer starts to sing through the microphone. When the singer stops to sing, the vocals will resume to normal.

## TROUBLE SHOOTING GUIDE

If you have followed the instructions and are having difficulty operating the unit, locate the PROBLEM in the left column below. Check the corresponding POSSIBLE CAUSE column to locate and remedy the problem.

PROBLEM	POSSIBLE CAUSE	SOLUTION
No power when POWER is on.	No power plug connection at the AC outlet.	Insert the power plug into the AC outlet.
No power when plugged in.	The AC outlet may not have power.	Check the outlet with a working lamp or other electrical appliance.
No sound.	Volume control is set to minimum.	Turn up the volume.
	The wrong function is selected.	Select the correct function.
	Volume control on TV set/PA system is set to minimum.	Turn up the volume at TV/PA system.
	TV set/PA system power is OFF.	Turn on the power at TV/PA system.
	AUX OUT jacks not connected.	Follow directions 'Audio Connection' page.
CD PLAYER Cannot work normally or "--", "E", or "NO" are displayed.	Disc is inserted upside down.	Insert disc correctly.
	Disc is dirty.	Wipe clean with soft cloth.
	Disc is scratched.	Use a new disc.
	Disc is warped.	Use a new disc.
	A nonstandard disc is inserted.	Only use discs bearing standard logo.
	Lens is dirty.	Use a CD lens cleaner.
	Moisture has formed inside the CD deck.	Wait about 20 to 30 minutes to let it dry out.
 Karaoke needs to be reset.	Disconnect the machine from power source for 30 seconds.	

## TROUBLE SHOOTING GUIDE


PROBLEM	POSSIBLE CAUSE	SOLUTION
No sound - If audio is going through TV, VCR or home stereo.	Source Selection on your TV, VCR or home stereo is not set properly.	Select AUX IN as the source for your TV, VCR or home stereo.
	Improper Connection to stereo system or PA.	Follow direction on 'Audio Connection' page for connecting to a home stereo system.
No song lyrics appear on the TV screen.	Video cable is not connected properly to the TV.	Connect the video cable to the  Karaoke VIDEO OUT and to the TV VIDEO IN.
	Source selector on TV is not set to VIDEO.	Using your TV Remote to select VIDEO input.
	TV does not have video line input.	Connect from VIDEO OUT of the system to the VIDEO IN on your VCR or Connect to an RF Modulator and then to the TV cable input. Check the disc to be sure it is a CDG.
	A CDG is loaded but the CDG indicator is not lit.	Check disc to be sure it is clean.
No sound from mic.	Mic volume control.	Adjust mic volume to max, and then re-adjust to a comfortable level.
	Mic is off.	Turn on mic with the ON/OFF switch located on the microphone.

## SPECIFICATIONS

<b>AUDIO SECTION:</b> OUTPUT POWER (MAXIMUM) OUTPUT IMPEDANCE	3.5 WATTS (RMS) 4 OHMS
<b>CD PLAYER SECTION:</b> FREQUENCY RESPONSE SIGNAL - TO - NOISE RATIO NUMBER OF PROGRAMS SAMPLING SYSTEM	100 Hz - 20 kHz 50 dB 24 STEPS RANDOM ACCESS PROGRAMMING 8 TIMES OVER SAMPLING
<b>MICROPHONE</b>	-74dB 600 OHMS IMPEDANCE WITH Ø6.3mm DYNAMIC MICROPHONE
<b>POWER SECTION</b>	AC 110V-120V~60Hz 25W
<b>DIMENSIONS (H X W X D)</b>	13.2 x 10.5 x 9.3 Inches / 33.6 x 26.6 x 23.5 cm
<b>WEIGHT</b>	7.2 lbs / 3.3 kgs

Specifications are typical, individual units might vary. They are subject to continuous improvement without notice and without incurring any obligation.

# THE KARAOKE GLOSSARY OF TERMS

In addition to all of the terminology associated with consumer electronics products, a few additional terms are used almost exclusively in karaoke. These terms are meant to familiarize you with the world of Karaoke. The features listed below **may not** necessarily pertain to the particular model  Karaoke that you have. The following are some brief explanations of karaoke terms:

## **Echo:**

Echo adds depth and resonance to a singer's voice without affecting the music. This echo is produced by creating minor controlled feedback in the singer's voice.

## **Multiplex:**

Our multiplex recordings contain 2 copies of the same song. One version is a stereo recording of the song without the lead singer. The second version is recorded with the music and background vocals on the left channel and the lead singer recorded on the right channel. This 'split track' recording allows you to control the volume of the lead singer by adjusting the balance control. You can sing a duet with the lead singer or use the lead singer as a guide as you learn the song, gradually fading them out with the balance control until you are able to sing the song on your own.

## **Auto Voice Control (A.V.C.):**


When the AVC function is activated, the vocals on a multiplex recording are eliminated as soon as the singer begins singing into the microphone. When the singer stops singing, the vocals on the multiplex recording are automatically re-activated. This useful function is used primarily during practice sessions while a singer is learning a song. Please note that the AVC function only works with multiplex recording and not with standard audio recordings.

## **Key Controller:**

Key Controller changes the key of the CD/CDG music (+ or - steps) to adjust to the singer's voice.

## **CDG:**

This is an acronym for Compact Disc plus Graphics. You will also see variations CD+G, and CD+Graphics. This is a regular audio CD with information stored on a data track simultaneous to music. In laymen's terms, CDG has a video output for simple graphics (not full motion video). In the case of karaoke, the graphics function is used to store song lyrics, and display the lyrics in synch with music. In most cases, CDG software displays lyrics which change color as they are to be sung. A regular television is all that is required to display CDG lyrics.

**NOTE** - CDG is a particular type of compact disc encoding system that is different from VCD or DVD. Your  Karaoke can decode standard audio compact discs and CDG discs. It will not read VCD or DVD encoded discs.

Standard audio discs and cassette tapes will not display lyrics on your TV. Audio CDs do not contain the software necessary to display lyrics.

# AVERTISSEMENTS

**AVERTISSEMENT:** POUR RÉDUIRE LE RISQUE D'INCENDIE OU DE CHOC NE PAS EXPOSER CE PRODUIT À LA PLUIE OU HUMIDITÉ.



## AVERTISSEMENT

RISQUE DE CHOC ÉLECTRIQUE NE PAS OUVRIR



**AVERTISSEMENT:** POUR ÉVITER DES RISQUES DE CHOC ÉLECTRIQUE, NE RETIREZ PAS LE COUVERCLE NI LE PANNEAU ARRIÈRE. NE CONTIENT PAS DE PIÈCES RÉPARABLES PAR L'UTILISATEUR. SOUMETTRE TOUTES LES RÉPARATIONS À UN PERSONNEL QUALIFIÉ.

La marque AVERTISSEMENT est situé sur le panneau arrière.



Ce symbole vous alerte de la présence de voltage dangereux non isolé à l'intérieur des produits et qui auraient une force suffisante pour provoquer des risques de choc électrique. Ne pas ouvrir le boîtier de l'appareil.



Ce symbole vous informe que d'importantes instructions de fonctionnement et d'entretien sont comprises dans la littérature qui accompagne le produit.

## AVERTISSEMENT HUMIDITÉ

Ne pas exposer le produit à des gouttes ni à des éclaboussures et il ne faut placer aucun objet contenant des liquides (vases par exemple) à proximité du produit.

## AVERTISSEMENT POUR LA VENTILATION

La ventilation normale du produit ne doit pas être obstruée pour l'usage prévu.

**AVERTISSEMENT:** Des modifications non autorisées expressément par le fabricant pourraient annuler l'autorité de l'utilisateur pour utiliser cet appareil.

## CERTIFICATION DE SÉCURITÉ

Ce système de Haut-parleurs pour iPod est fabriqué et testé pour répondre aux standards de sécurité de FCC, aux exigences et à la conformité de la performance de sécurité des Etats-Unis. Département des Services Humains et de Santé et aussi avec les Standards de Performance de Radiation FDA 21CFR Sous-chapitre J.

La prise du secteur ne doit pas être obstruée ou doit être facilement accessible pendant son utilisation. Pour être complètement déconnecté de l'alimentation d'entrée, la prise doit être débranchée du secteur.

## AVERTISSEMENTS:

- Le lecteur de CD utilise un rayon laser. Le couvercle ne pourra être retiré que par une personne qualifiée et les tentatives de réparations de cet appareil aussi, à cause de possibles blessures aux yeux.
- L'utilisation de contrôles, réglages, ou procédures autres que ceux/celles spécifié(e)s ici pourrait causer une exposition dangereuse à des radiations.
- Utilisez l'appareil dans un endroit ouvert.

## AVERTISSEMENT

Le lecteur de disque compact est classé PRODUIT LASER CLASSE 1.

L'étiquette PRODUIT LASER DE CLASSE 1 est situé sur le panneau arrière.



## AVERTISSEMENT!

Radiation laser invisible quand ouvert et verrous désengagés. Éviter l'exposition aux rayons solaires.

## IMPORTANT FCC (FEDERAL COMMUNICATIONS COMMISSION)

Puisque les circuits de ce lecteur CD peuvent créer des parasites aux autres syntoniseurs radio à proximité, mettez cet appareil hors tension lorsque vous ne l'utilisez pas ou éloignez-le du syntoniseur qui subit les interférences.

Cet appareil est conforme aux règles FCC Partie 15. Son fonctionnement est sujet aux deux conditions suivantes : (1) Cet appareil peut causer des interférences dangereuses et (2), cet appareil doit accepter n'importe quelle interférence reçue y compris l'interférence causée par un fonctionnement indésirable.

Cet appareil numérique de la classe B est conforme à la norme NMB-003 du Canada.

Symbole d'équipement de la classe II




Ce symbole indique que l'unité a un double système d'isolation.

# AVERTISSEMENTS

REMARQUE: Cet appareil numérique ne dépasse pas les limites de classe B se rapportant aux émissions de parasites radio provenant d'appareils numériques, selon les restrictions d'Industrie Canada relatives aux interférences radio. Cet appareil génère, utilise et peut émettre des fréquences radio et s'il n'est pas installé et installé selon les instructions, peut nuire aux radiocommunications. Toutefois, rien ne garantit que des parasites ne surviendront pas dans une installation particulière. Si cet appareil cause des interférences nuisibles à la réception du téléviseur ou de la radio, ce que vous pouvez déterminer en ouvrant et en fermant votre appareil, nous vous invitons à essayer l'une des mesures correctives suivantes:

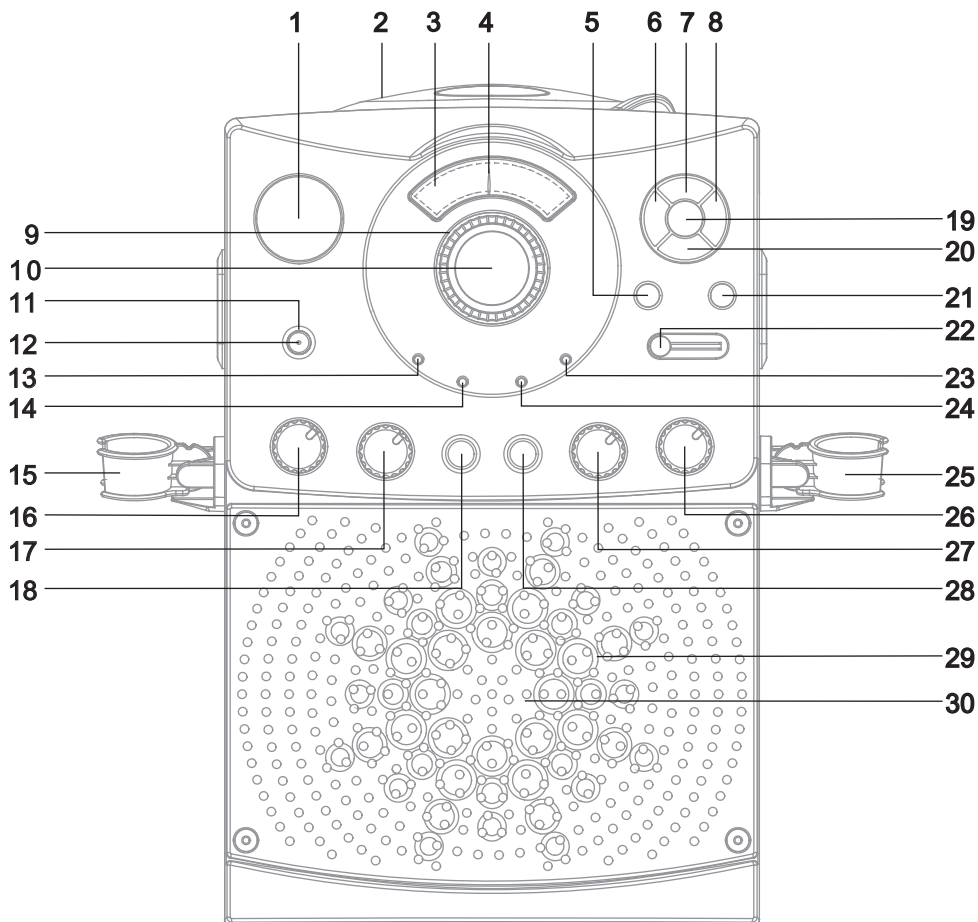
- Réorientez ou déplacez l'antenne de réception installée sur l'appareil qui manifeste les parasites.
- Éloignez l'appareil du composant qui reçoit les ondes.
- Branchez l'appareil dans une prise de courant CA différente de celle du composant qui reçoit les ondes.
- Au besoin, consultez votre marchand électronique ou un technicien spécialisé dans le service des Radios/téléviseurs pour des suggestions supplémentaires.

## IMPORTANTES INSTRUCTIONS DE SECURITE

1. **LISEZ LES INSTRUCTIONS**
2. **CONSERVEZ LES INSTRUCTIONS**
3. **CONFORMEZ-VOUS AUX AVERTISSEMENTS**
4. **SUIVEZ TOUTES LES INSTRUCTIONS**
5. **N'utilisez pas l'appareillage de tshs près de l'eau.**
6. **Nettoyez seulement avec un tissu sec**
7. **Ne bloquez aucune de ces ouvertures de ventilation.** Installez selon des instructions de manufacturer's.
8. **N'installez près d'aucune source principale telle que des radiateurs, des registres de tête, des fourneaux, ou d'autres amplificateurs apparatus(including) cette chaleur de produit.**
9. **Ne défaites pas le but de sûreté de la prise ou du fondre-type polarisée prise.** A polarized la prise a deux lames avec une plus au loin qui l'autre. Un type au sol prise a deux lames et un tiers groupant la lame de prong.The au loin ou la troisième fourche sont donnés pour la sûreté. Si la prise fournie ne s'adapte pas dans votre sortie, consultez un électricien pour le remplacement de la sortie désuète.
10. **Protégez le cordon de secteur contre être marchée dessus ou pincement, en particulier derrière les prises, derrière les receptacles d'convenience, et derrière le point où ils sortent de l'appareil.**
11. **Employez seulement attachments/accessories indiqué par le fabricant.**
12. **Utilisation sur ly avec un stand, un trépied, une parenthèse, ou une table de chariot indiquée par le fabricant ou vendue avec l'appareil.** Quand un chariot est utilisé, faites attention en déplaçant la combinaison de cart/apparatus pour éviter des dommages de tipover. 
13. **Débranchez l'apparatus pendant les orages de foudre ou si inutilisé pendant de longues périodes.**
14. **Référez-vous tous qui entretiennent au personnel de service qualifié.** On a renversé l'entretien est exigé quand l'appareil a été endommagé de quelque façon, comme si puissance-fournissez la corde ou la prise est endommagée, liquide ou les objets sont tombés dans l'appareil, ou quand l'appareil a été exposé à la pluie ou à l'humidité, ne fonctionne pas normalement, ou a été lâché.

# LOCALISATION DES CONTRÔLES

FRANÇAIS

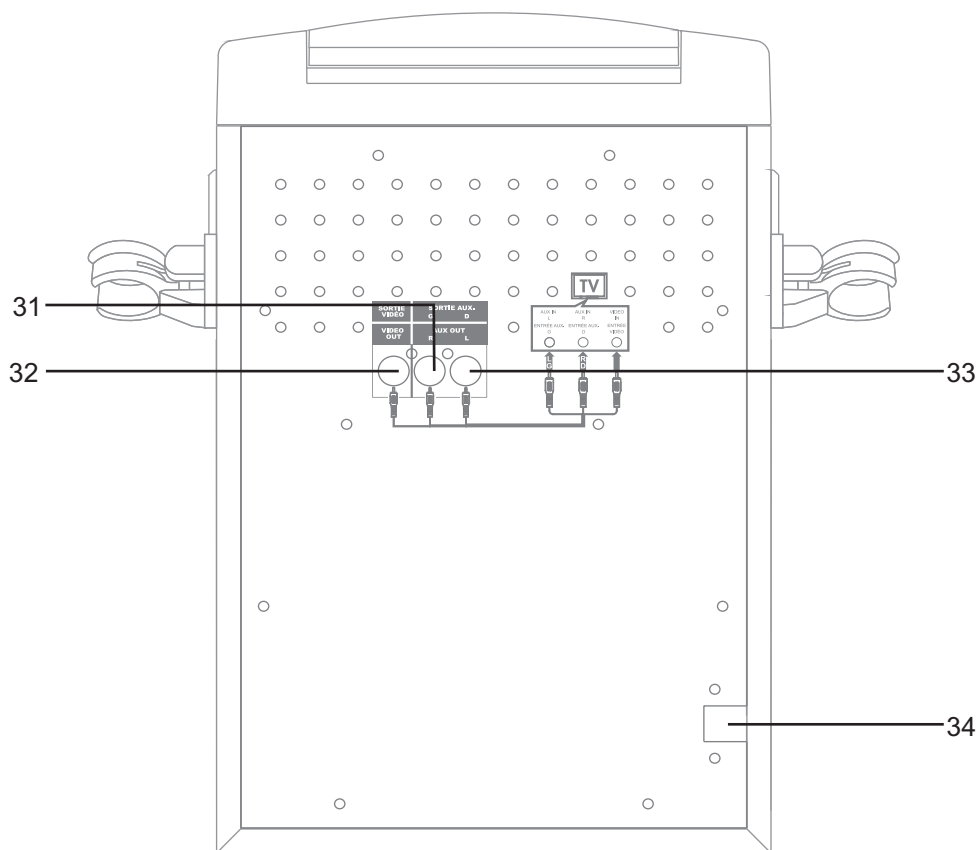


## VUE DE FACE

- |                                    |                                    |                                     |
|------------------------------------|------------------------------------|-------------------------------------|
| 1. Affichage Lumineux LED          | 10. Contrôle de VOLUME PRINCIPAL   | 19. Bouton ALÉATOIRE                |
| 2. Porte du CD                     | 11. Indicateur LED ALLUME/ETEINDRE | 20. Bouton ARRÊT                    |
| 3. D'affichage de Volume Principal | 12. Bouton ALLUMER/ETEINDRE        | 21. Bouton PROGRAMME                |
| 4. Master Indicateur de Volume     | 13. LED REPRODUCTION/PAUSE         | 22. DISCO Lumière bouton Coulissant |
| 5. Bouton REPETER                  | 14. LED du CDG                     | 23. LED PROGRAMME                   |
| 6. Bouton SAUTER ◀◀                | 15. Support de Micro               | 24. LED REPETITION                  |
| 7. Bouton REPRODUCTION/PAUSE       | 16. Contrôle Automatique de Voix   | 25. Support de Micro MICRO          |
| 8. Bouton SAUTER ▶▶                | 17. Contrôle de BALANCE            | 26. Contrôle de VOLUME              |
| 9. Lumière Disco                   | 18. Prise jack MIC 1               | 27. Contrôle de ECHO                |
|                                    |                                    | 28. Prise jack MIC 2                |
|                                    |                                    | 29. Lumière Disco                   |
|                                    |                                    | 30. Haut-parleur                    |



# LOCALISATION DES CONTRÔLES



FRANÇAIS

## VUE ARRIERE

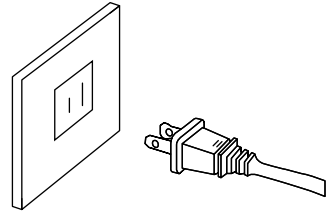
- 31. Jack de sortie auxiliaires (Droite)
- 32. Prise jack SORTIE VIDEO
- 33. Jack de sortie auxiliaires (Gauche)
- 34. Fil d'ALIMENTATION AC

# POUR FAIRE LES CONNEXIONS

## BRANCHEMENT DE L'ALIMENTATION

Vous pouvez brancher le système à une prise AC normale en utilisant le fil d'alimentation fourni.

**AVERTISSEMENT:** Le fil d'alimentation AC fourni possède une prise polarisée qui n'entre dans la prise murale que d'une façon. Si la prise ne rentre pas débranchez et essayez à nouveau. Ne pas forcer.

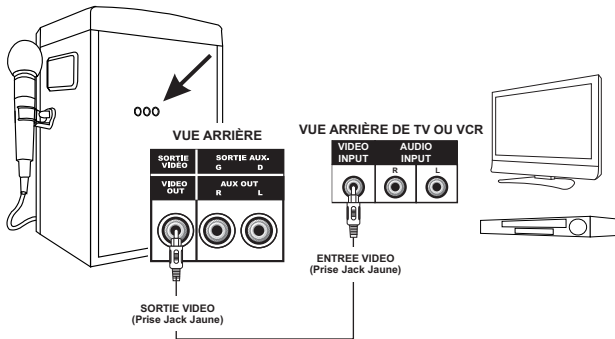


## CONNEXION A VOTRE TV OU MAGNÉSCOPE OU LECTEUR DVD

Votre Karaké **ONN** est conçu pour être connecté à votre TV, magnétoscope/DVD, appareil vidéo ou tout système audio/son externe.

Des câbles RCA sont fournis pour connecter votre appareil à un téléviseur, magnétoscope/DVD, appareil vidéo ou tout système audio/son externe. Les câbles RCA possèdent trois connexions à chaque extrémité (Le blanc et le rouge sont pour les connexions audio droite et gauche et le jaune pour la connexion vidéo). Veuillez suivre les étapes ci-dessous pour afficher les paroles du CDG sur l'écran de TV:

- (1) Localisez les fils de connexion multicolores.
- (2) Connectez le câble vidéo (jaune) à l'SORTIE Vidéo à l'arrière de la Singing Machine.
- (3) Connectez l'autre extrémité au câble vidéo (jaune) à l'ENTREE Vidéo d'une autre source vidéo, telle que MAGNÉSCOPE/lecteur DVD ou TV.



## SÉLECTIONNER VOTRE KARAKÉ **ONN** COMME SOURCE/ENTRÉE

Sélectionner votre Karaké **ONN** comme source/entrée sur votre téléviseur ressemble beaucoup à la connexion d'un magnétoscope/DVD ou un système satellite.

Ci-dessous la liste des différentes façons de sélectionner la source depuis votre téléviseur ou magnétoscope/LECTEUR DVD.

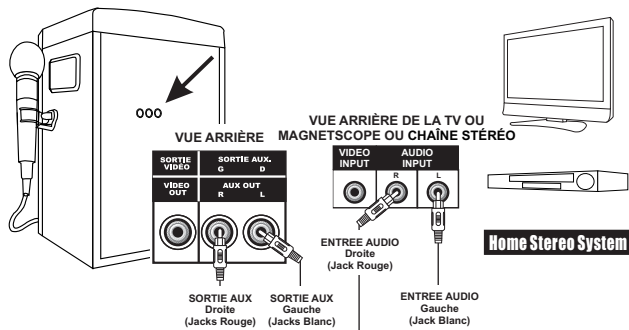
- (1) Dans le menu réglage du téléviseur ou magnétoscope/DVD, il peut y avoir un choix « choix entrée » où vous pouvez choisir entre «Cable/Ant., Vidéo 1, Vidéo 2, etc.» comme source d'entrée.
- (2) Cherchez un canal TV entre le plus élevé et le plus bas sur votre téléviseur ou lecteur DVD. (i.e. AUX, EXT, LINE 1 or LINE IN)
- (3) Votre télécommande pourrait également offrir le choix de la source d'entrée comme détaillé ci-dessous:  
"VIDEO, VIDEO 1, GAME, AUX, EXT or LINE-IN." Choisir l'une de ces options affiche dans la plupart des cas également le menu de votre Karaké **ONN**.

# POUR FAIRE LES CONNEXIONS

## CONNEXION AUDIO

Veillez suivre les étapes ci-dessous pour connecter votre appareil au téléviseur, magnétoscope ou système stéréo.

- (1) Localisez les fils de connexion multicolores.
- (2) Connectez les câbles audio (blanc et rouge) à la sortie audio (blanc à gauche et rouge à droite) de l'arrière du Karoké **000**.
- (3) Connectez l'autre extrémité des câbles audio à l'entrée audio/auxiliaire de votre téléviseur, magnétoscope ou système stéréo.



# FONCTIONNEMENT DU CD OU CD+G

Cet appareil est conçu pour lire des CD et des CD+G portant respectivement le logo d'identification. Si le disque n'est pas conforme au standard, il pourrait ne pas être lu correctement.



## POUR ALLUMER/ETEINDRE

- Pour allumer le Centre Karaoké, pressez le bouton ALIMENTATION, l'indicateur LED ALLUME s'allume.
- Pour ETEINDRE le système, pressez le bouton ALIMENTATION à nouveau, l'indicateur LED ALLUME s'éteint.

## CHARGEMENT D'UN DISQUE

- Soulevez la porte de CD pour ouvrir le compartiment CD/CDG. Placez un disque dans le compartiment avec le côté imprimé tourné vers le haut et le côté brillant vers le bas.
- Fermez doucement la porte du CD du compartiment CD/CDG. L'unité commencera à jouer la première voie automatiquement. (Si aucun disque n'est chargé, "RD" est affiché. Si un CDG est chargé, le témoin CDG s'allumera.).

**Note:** - Ne jamais placer autre chose qu'un disque compact dans le compartiment à disques. Des corps étrangers peuvent endommager l'appareil.  
- Ne placer qu'un seul disque sur le plateau à la fois.

(Voir le Guide de Localisation si un disque est chargé mais que le nombre total de pistes n'apparaît pas.)

## LECTURE/PAUSE

- Réglez le VOLUME PRINCIPAL sur votre appareil, téléviseur ou système audio à un niveau convenable.
- Pour commencer à jouer, pressez le bouton LECTURE/PAUSE. La première piste [ 1 ] et l'indicateur LED REPRODUCTION/PAUSE seront affichés.
- Pour arrêter de jouer momentanément pressez le bouton LECTURE/PAUSE à nouveau. L'indicateur LED LECTURE/PAUSE clignotera.
- Pour arrêter de jouer, pressez le bouton à nouveau.

**Note:** - Un appui répété sur pause lors de la lecture d'un CD+G pourrait provoquer des affichages déformés sur votre écran TV. Toute déformation restera sur l'écran TV jusqu'à réinitialisation soit pendant une pause instrumentale ou quand la chanson est arrêtée et/ou quand la chanson reprend depuis le début.

## ARRET

Si le bouton ARRET est pressé pendant la reproduction, le disque s'arrêtera de jouer. (Le nombre total de pistes est montré dans la fenêtre LED).

## VOLUME PRINCIPAL

Tournez le bouton de contrôle PRINCIPAL pour obtenir le niveau de son souhaité.

**Note:** Le volume MIC doit être réglé simultanément en fonction du volume principal.

## SAUTER REPRODUCTION (POUR DISQUES CD AUDIO ET CDG)

- Vous pouvez toujours sauter en avant ou de nouveau à votre nombre désiré de voie en appuyant sur les boutons de SAUT ( ◀◀-SKIP- ▶▶ ).

## RECHERCHE (SEULEMENT POUR DISQUES CD AUDIO)

Quand vous jouez un CD audio, pressez et maintenez le bouton SAUTER ( ◀◀-SKIP- ▶▶ ) et le CD cherchera à grande vitesse en avant ou en arrière. La lecture normale continuera lorsque vous aurez relâché le bouton.

# FRANÇAIS

## FRONCTIONNEMENT DU CD OU CD+G

### REPETER

- Pour répéter la piste actuelle, pressez le bouton REPETITION une fois. L'indicateur LED REPETITION clignote.
- Pour répéter toutes les pistes, pressez le bouton REPETITION deux fois. L'indicateur LED REPETITION s'allume.
- Pour annuler la fonction Répétition, pressez le bouton REPETITION à nouveau. L'indicateur LED REPETITION s'éteint.

### PROGRAMME

- Utilisez le bouton PROGRAMME pour jouer les chansons en ordre présélectionné.  
Etape 1: Programmer en mode d'arrêt seulement. Pressez la touche de programmation jusqu'à ce que le témoin lumineux LED s'allume, la piste lira [ **00** ].  
Etape 2: Pressez le bouton SAUTER ( **◀◀** - SKIP - **▶▶** ) pour sélectionner la piste désirée.  
Etape 3: Pressez le bouton PROGRAMME pour confirmer l'entrée. Vous pouvez répéter les étapes jusqu'à un maximum de **24** pistes.  
Etape 4: Pressez LECTURE après avoir terminé de programmer et vous êtes prêt à commencer à chanter.
- Pour vider toutes les mémoires programmées, pressez le bouton ARRÊT.

### ALÉATOIRE

- Pendant le mode d'ARRÊT, appuyez sur le bouton ALÉATOIRE et le bouton de LECTURE pour commencer la fonction aléatoire de jeu.
- Pendant le playback, appuyez sur le bouton ALÉATOIRE pour activer la fonction aléatoire de jeu et elle sera commencée après la voie courante.
- Appuyez sur la touche ALÉATOIRE pour arrêter la lecture aléatoire.

### FRONCTIONNEMENT DISCO LIGHT

Pour allumer le Disco Light et obtenir les effets de lumière souhaités, faites glisser le bouton Disco light de la position OFF vers le niveau souhaité.

### FRONCTION KARAOKÉ

Chantez en même temps que la musique en branchant le microphone fourni dans l'une des deux prises Jack pour micro de l'appareil.

\* **Avertissement** – *Taper sur le micro ou le laisser tomber pendant qu'il est branché peut l'endommager d'une façon irréversible. Résistez à la tentation de faire tourner le micro comme une hélice autour du cordon.*

### MIC VOLUME

Réglez le VOLUME MIC au niveau souhaité obtenant ainsi les meilleures performances

\* **Avertissement** – *Pour éviter l'effet Larsen, évitez de vous rapprocher du haut-parleur.*

### ECHO

Réglez le bouton contrôle pour mettre en valeur votre voix et obtenir l'effet salle de concert.

### BALANCE

Réglez le bouton BALANCE entre la voix préenregistrée du chanteur et la musique lors de l'utilisation d'un disque karaoké multiplex. (Veuillez voir le glossaire de la limite pour apprendre plus environ multiplex sur notre site Web.)


### AUTO VOICE CONTROL

Il est possible d'activer le CONTROLE AUTO VOIX en tournant le bouton contrôle auto voix. La partie vocale sur l'enregistrement multiplex sera désactivée lorsque le chanteur commencer à chanter dans le micro. Lorsque le chanteur cesse de chanter, la partie vocale reprend.


# DÉPANNAGE

Si vous avez suivi les instructions et que vous avez des difficultés à faire fonctionner l'appareil, localisez le Symptôme dans la colonne de gauche ci - dessous. Vérifiez la CAUSE POSSIBLE correspondante dans la colonne de localisation et réglez le problème.

FRANÇAIS

SYMPTÔME	CAUSE POSSIBLE	REMÈDE
Ne s'allume pas quand il est en position ALLUME.	Pas de connexion de la prise d'alimentation à la prise AC.	Insérez la prise d'alimentation dans la prise AC.
Ne s'allume pas quand il est branché.	La prise AC n'est peut - être pas alimentée en électricité.	Vérifiez la prise avec une lampe qui fonctionne ou un autre appareil électrique.
Pas de son.	Le Contrôle de Volume est au minimum.	Augmentez le volume.
	Une fonction incorrecte a été sélectionnée.	Sélectionnez la fonction correcte.
	Le Contrôle de Volume sur l'appareil TV/système PA est au minimum.	Augmentez le volume du système TV/PA.
	Appareil TV/système PA (Public) ETEINT.	Allumez le système TV/Public.
	Jacks de SORTIE AUX non branchés.	Suivez les instructions de la "Connexion Audio".
Le LECTEUR DE CD ne fonctionne pas normalement ou bien " - - ", " E " ou "NO" sont affichés.	Le Disque a été placé à l'envers.	Insérez le disque correctement.
	Le disque est sale.	Nettoyez avec un chiffon doux.
	Le Disque est rayé.	Utilisez un nouveau disque.
	Le Disque est tordu.	Utilisez un nouveau disque.
	Un disque non conventionnel est inséré.	Utilisez seulement des disques avec l'étiquette standard.
	L'objectif est sale	Employez un décapant CD d'objectif.
	De l'humidité s'est formée à l'intérieur du Lecteur de CD.	Attendez de 20 à 30 minutes pour laisser sécher.
	La Karaoké  doit être redémarrée.	Démontez la machine de la source d'énergie pendant 30 secondes.

# DÉPANNAGE

SYMPTÔME	CAUSE POSSIBLE	REMÈDE
Pas de son (si l'audio passe par TV ou MAGNETOSCOPE ou l'appareil stéréo).	Le choix de source sur votre stéréo n'est pas placé correctement.	Sélectionnez ENTREE AUX comme source pour votre TV ou MAGNETOSCOPE ou appareil stéréo.
	Connexion incorrecte à l'appareil stéréo ou au système PA (public).	Suivez les instructions pour connecter à votre appareil stéréo.
Les paroles n'apparaissent pas sur l'écran.	Le câble vidéo n'est pas connecté correctement à la TV.	Raccorder le câble vidéo à la prise de sortie VIDEO OUT du Karaoké  et à la prise d'entrée VIDEO IN du téléviseur.
	Le sélecteur de source de la TV n'est pas placé sur VIDEO.	Utilisez la télécommande de votre TV pour sélectionner l'entrée VIDEO.
	La TV ne possède pas d'entrée vidéo.	Connectez la SORTIE VIDEO de l'appareil et ENTREE VIDEO de votre MAGNETOSCOPE, ou connectez - le à un Modulateur RF et ensuite à l'entrée de câble TV. Vérifier que le disque est un CDG.
	Un CDG est chargé mais le témoin CDG ne s'allume pas.	Vérifiez que le disque est propre.
Pas de son du micro.	Contrôle de volume micro.	Réglez le volume à micro max. Puis revenez-le à un niveau confortable.
	Mic est désactivé.	Allumez micro avec l'interrupteur ON / OFF situé sur le microphone.


## DETAILS TECHNIQUES

<b>SECTION AUDIO:</b> ALIMENTATION DE SORTIE (MAXIMUM) IMPÉDANCE DE SORTIE	3,5 WATTS (RMS) 4 OHMS
<b>SECTION DU LECTEUR DE CD:</b> RÉPONSE DE FRÉQUENCE RAPPORT SIGNAL - BRUIT NOMBRE DE PROGRAMMES SYSTÈME D'ÉCHANTILLONNAGE	100 Hz - 20 kHz 50 dB PROGRAMMATION ALÉATOIRE À 24 TOURS ANTICRÉNELAGE 8 FOIS
<b>MICRO</b>	IMPEDANCE -74 dB 600 OHMS AVEC MICRO DYNAMIQUE Ø 6,3mm
<b>SECTION ALIMENTATION</b>	AC 110V-120V ~ 60Hz 25W
<b>DMENSIONS (H x L x P)</b>	13,2 x 10,5 x 9,3 Pouces / 33,6 x 26,6 x 23,5 Centimètres
<b>POIDS</b>	7,2 lbs / 3,3 kgs

Les spécifications sont typiques, les appareils individuels peuvent varier. Ils sont sujets à des améliorations continues sans avis préalable et sans faire encourir aucune obligation.



# GLOSSAIRE DES TERMES DU KARAOKÉ

En plus de la terminologie associée avec les appareils électroniques de consommation, des termes supplémentaires sont utilisés presque exclusivement pour le karaoké. Ces termes servent à vous familiariser avec l'univers du Karaoké. Les caractéristiques énumérées ci-dessous, ne s'appliquent **peut - être pas** nécessairement au modèle particulier du Karaoké  que vous avez. Voici une brève explication des termes Karaoké:

## Écho:

L'écho ajoute de la profondeur et de la résonance à la voix du chanteur sans toutefois modifier la musique. Cet écho est produit en créant une répétition mineure et contrôlée dans la voix du chanteur.

## Multiplex:

Nos enregistrements multiplex contiennent 2 copies de la même chanson. Une version est l'enregistrement en stéréophonie de la chanson sans la voix du chanteur leader. La seconde version est enregistrée avec la musique et le chœur sur le canal de gauche et la voix du chanteur leader enregistrée sur le canal de droite. Cet enregistrement à 'pistes divisées' vous permet de contrôler le volume de la voix du chanteur leader en réglant le bouton de la balance. Vous pouvez chanter en duo avec le chanteur leader ou utiliser la voix du chanteur leader comme guide pour apprendre la chanson et en la faiblissant progressivement avec le réglage de la balance vous serez capable de chanter la chanson tout seul.

## Contrôle automatique de la voix (A.V.C.):


Lorsque la fonction AVC est activée, le chant d'un enregistrement multiplex s'arrête dès que le chanteur commence à chanter au microphone. Quand le chanteur arrête de chanter, le chant d'un enregistrement multiplex se réactive automatiquement. Cette fonction est utile surtout pendant l'apprentissage d'une nouvelle chanson. Veuillez noter que la fonction AVC marche seulement avec l'enregistrement multiplex et ne marche pas avec les enregistrements sonores ordinaires.

## Régulateur du ton:

Le régulateur du ton change le ton de la musique du CD/CDG (en appuyant + ou -) pour l'adapter à la voix du chanteur.

## CDG:

C'est un acronyme pour *Compact Disc plus Graphics* (disque compact et graphiques). Vous allez aussi voir les variantes CD+G et CD+Graphiques. C'est un CD audio régulier avec information emmagasinée sur une piste de données, simultanément à la musique. En termes simples, un CDG a une sortie vidéo pour simples graphiques (il ne s'agit pas d'un vidéo à mouvements complets). Dans le cas du Karaoké, la fonction graphique est utilisée pour emmagasiner les paroles des chansons et pour afficher les paroles en harmonie avec la musique. Dans la plupart des cas, le logiciel CDG affiche les paroles avec un changement de couleur lorsqu'elles doivent être chantées. Vous n'avez besoin que d'un téléviseur ordinaire pour afficher les paroles d'un CDG.

**REMARQUE** - CDG est un type particulier de système de codification de disque compact qui est différent du VCD et du DVD. Votre Karaoké  peut décoder les disques audio compacts ordinaires et les disques CDG. Il ne lira pas les disques codifiés VCD ou DVD.

Les disques audio ordinaires et les cassettes n'afficheront pas les paroles sur votre écran de téléviseur. Les CD audio n'ont pas le logiciel nécessaire pour afficher les paroles.





385-1107-ENG-FRE01

---

PRINTED IN CHINA  
IMPRIMÉ EN CHINE